KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e Januari 1950 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van "besluit van de Regent tot wijziging van de afstandstabel welke gevoegd is bij de politie- en scheepvaartverordening betreffende het kanaal van Brussel naar de Rupel en de haven van Brussel", heeft ter zitting van 4 Februari 1950 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 27 janvier 1950, d'une demande d'avis sur un projet "d'arrêté du Régent modifiant le tableau des distances annexé au règlement de police et de navigation du canal de Bruxelles au Rupel et du port de Bruxelles", a donné en sa séance du 4 février 1950 l'avis suivant:

Aan de inleiding voege men volledigheidshalve de wetsbepalingen toe die aan het ontwerp ten grondslag liggen, alsmede de wijzigingen welke aan deze bepalingen zijn gebracht.

De considerans kan wegvallen of vervangen worden door de considerans voorkomend in het besluit van 30 Maart 1949; uiteraard immers moet een considerans niet de inhoud van de reglementaire tekst opgeven, maar wel de reden waarom hij wordt uitgevaardigd.

Met deze opmerkingen is in het hierna voorgesteld ontwerp rekening gehouden :

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING VAN DE AFSTANDSTABEL GEVOEGD BIJ HET POLITIE- EN SCHEEPVAARTREGLEMENT BETREFFENDE HET KANAAL VAN BRUSSEL NAAR DE RUPEL EN DE HAVEN VAN BRUSSEL. (1)

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de afdeling III, artikel 2, van het decreet van 22 December 1789 - Januari 1790 betreffende de samenstelling van de primaire en van de administratieve vergaderingen;

Gelet op de wet van 11 September 1895 houdende begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1895, namelijk op artikel 9;

---

(1) Zie Belgisch Staatsblad van 13 September 1895 (wet van 11 September 1895), 4 April 1924 (koninklijk besluit van 25 Maart 1924), 15 Mei 1948 (besluit van de Regent van 29 April 1948), 7 April 1949 (besluit van de Regent van 30 Maart 1949), 21 Mei 1949 (besluit van de Regent van 30 Maart 1949) en 13 - 14 Juni (errata bij het vorige).

Gelet op het koninklijk besluit van 25 Maart 1924 houdende nieuwe politie- en scheepvaartverordening betreffende het kanaal van Brussel naar de Rupel en de haven van Brussel, dat namelijk is gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 29 April 1948 en 30 Maart 1949, en op de daarbij gevoegde en bij besluit van de Regent van 30 Maart 1949 gewijzigde afstandstabel;

(Overwegende dat de afstandstabel niet meer aan de huidige toestand beantwoordt ;)

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De laatste drie vermeldingen van de afstandstabel, gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 Maart 1924 zoals het is gewijzigd bij besluit van de Regent van 30 Maart 1949, worden door de volgende vermeldingen vervangen :

" 1.444	Willebroek	-	Kraag	26.325
0.852	-	Willebroek	Werf Dumon (oud kanaal) Chantier Dumon (ancien canal)	26.917
0.000	Willebroek	idem	Sluis te Klein-Willebroek Ecluse de Klein-Willebroek	27.769" .

Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 3.-

De Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE REGENT :

Le préambule devrait être complété par la mention des dispositions légales qui constituent le fondement du projet ainsi que des modifications apportées à ces dispositions.

Le considérant peut être omis ou remplacé par le considérant figurant à l'arrêté du 30 mars 1949, le propre d'un considérant étant d'indiquer, non pas ce que va faire le texte réglementaire, mais bien la raison pour laquelle il est pris.

Le texte proposé ci-après tient compte de ces observations :

ARRETE DU REGENT MODIFIANT LE TABLEAU DES DISTANCES ANNEXE AU REGLEMENT DE POLICE ET DE NAVIGATION DU CANAL DE BRUXELLES AU RUPEL ET DU PORT DE BRUXELLES. (1)

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la section III, article 2, du décret des 22 décembre 1789 - janvier 1790 relatif à la constitution des assemblées primaires et des assemblées administratives;

Vu la loi du 11 septembre 1895 contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1895, notamment l'article 9;

---

(1) Voir Moniteur belge des 13 septembre 1895 (loi du 11 septembre 1895), 4 avril 1924 (arrêté royal du 25 mars 1924), 15 mai 1948 (arrêté du Régent du 29 avril 1948), 7 avril 1949 (arrêté du Régent du 30 mars 1949), 21 mai 1949 (arrêté du Régent du 30 mars 1949) et 13-14 juin (errata au précédent).

Vu l'arrêté royal du 25 mars 1924 portant nouveau règlement de police et de navigation du canal de Bruxelles au Rupel et du port de Bruxelles, modifié notamment par les arrêtés du Régent des 29 avril 1948 et 30 mars 1949, et le tableau des distances y annexé, modifié par l'arrêté du Régent du 30 mars 1949;

(Considérant que le tableau des distances ne correspond plus exactement à la situation actuelle ;)

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les trois dernières mentions du tableau des distances annexé à l'arrêté royal du 25 mars 1924 et modifié par l'arrêté du Régent du 30 mars 1949, sont remplacées par les mentions suivantes :

" 1.444	Willebroek	-	Kraag	26.325
- 0.852	-	Willebroek	Chantier Dumon (ancien canal)- Werf Dumon (oud kanaal)	26.917
0.000	Willebroek	idem	Ecluse de Klein-Willebroek-Sluis te Klein-Willebroek	27.769 " - .

Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au _Moniteur belge_.

Article 3.-

Le Ministre des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le .

PAR LE REGENT :

Le Ministre des Travaux publics,

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Openbare Werken.
des Travaux publics.

De Februari 1950.

Le février 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.